

Všeobecné nákupné podmienky slovenských spoločností MAGNA

1. Všeobecné obchodné podmienky / Rámec

- 1.1 Právny vzťah medzi DODÁVATEĽOM a slovenskými spoločnosťami MAGNA, t. j. (ďalej len spoločnosť „MAGNA“) je upravený nasledujúcimi všeobecnými nákupnými podmienkami (ďalej len „Nákupné podmienky“) a prípadne ďalšími obchodnými podmienkami dohodnutými medzi DODÁVATEĽOM a spoločnosťou MAGNA.
- 1.2 Platné sú výlučne Nákupné podmienky; obchodné podmienky DODÁVATEĽA, ktoré sú v rozpore s Nákupnými podmienkami alebo ktoré sú odlišné, sa neuplatňujú, pokiaľ spoločnosť MAGNA písomne neprijala takéto podmienky. Nákupné podmienky sa uplatňujú aj vtedy, ak spoločnosť MAGNA, vedomá si obchodných podmienok DODÁVATEĽA, ktoré sú v rozpore s Nákupnými podmienkami alebo ktoré sú odlišné, prijíma a platí za dodávky poskytnuté DODÁVATEĽOM.
- 1.3 Nákupné podmienky sa vzťahujú aj na všetky budúce objednávky spoločnosti MAGNA, a to aj vtedy, ak spoločnosť MAGNA neuviedie odkaz na Nákupné podmienky v každej objednávke. Tieto Nákupné podmienky platia dovtedy, kým spoločnosť MAGNA nevydá nové Nákupné podmienky.
- 1.4 Nákupné podmienky sa taktiež vzťahujú na objednávky u DODÁVATEĽA uskutočnené inými slovenskými spoločnosťami MAGNA, a to bez toho, aby museli byť opäť zahrnuté.

2. Uzavretie zmluvy (objednávky a akceptácia) a zmeny a dodatky

- 2.1 Zmluvy o dodávkach (objednávky a akceptácie), výdavky objednávok a iné transakcie medzi spoločnosťou MAGNA a DODÁVATEĽOM, ako aj ich všetky zmeny a dodatky, musia byť vykonané v písomnej forme. Objednávky a výdavky objednávok môžu byť tiež vystavené prostredníctvom elektronického prenosu dát.
- 2.2 Nepísané (ústne) dohody uzavreté pred, v čase alebo po podpísaní zmluvy, najmä následné dodatky alebo zmeny Nákupných podmienok (vrátane tohto článku, ktorý stanovuje písomnú formu), ako aj vedľajšie alebo dodatkové dohody podliehajú písomnému potvrdeniu spoločnosťou MAGNA.
- 2.3 Odhady nákladov DODÁVATEĽA sú právne záväzné. Výdavky na takéto odhady nebudú spoločnosťou MAGNA preplatené, pokiaľ sa písomne nedohodne inak.
- 2.4 Ak DODÁVATEĽ neprijme objednávku spoločnosti MAGNA do štrnástich dní od doručenia, spoločnosť MAGNA má právo zrušiť objednávku.
- 2.5 Spoločnosť MAGNA môže požiadať DODÁVATEĽA o zmeny súvisiace s konštrukčným a výrobným procesom produktu, a to v primeranom rozsahu prijateľnom pre DODÁVATEĽA. Dopad týchto zmien, najmä pokiaľ ide o zvýšenie alebo zníženie nákladov, ako aj dátumu dodania, sa vyrieši vhodným a vzájomne prijateľným spôsobom. Akékoľvek zmeny vykonané DODÁVATEĽOM podliehajú predchádzajúcemu písomnému súhlasu spoločnosti MAGNA.

3. Cena produktu a platobné podmienky

- 3.1 Ak ceny produktov nie sú stanovené v čase objednávky spoločnosti MAGNA, DODÁVATEĽ je povinný doplniť ceny produktov do kópie objednávky, ktorá sa vráti spoločnosti MAGNA. Platná zmluva sa stane účinnou iba vtedy, ak spoločnosť MAGNA písomne akceptovala takéto ceny produktov. Všetky dodatočné poplatky (colné, balné, dopravné, poisťné) musia byť uvedené samostatne v ponuke DODÁVATEĽA a budú znášané DODÁVATEĽOM (okrem príslušnej dane z pridanej hodnoty (DPH)), pokiaľ nie je písomne dohodnuté inak. Akékoľvek zvýšenia cien produktov, vrátane zvýšenia dodatočných poplatkov, podliehajú predchádzajúcemu písomnému súhlasu spoločnosti MAGNA.
- 3.2 Platba za dodávku musí byť vykonaná do 60 dní, pokiaľ nie je dohodnuté inak. Tieto lehoty začínajú plynúť dňom obdržania príslušnej faktúry spoločnosťou MAGNA, avšak v žiadnom prípade nie skôr, ako spoločnosť MAGNA obdrží úplnú dodávku podľa príslušnej faktúry.
- 3.3 Spoločnosť MAGNA môže uplatniť svoje práva na započítanie a zádržné (retenčné) práva v súlade s platnými právnymi predpismi.

4. Dátumy dodania, prenos rizika, doprava

- 4.1 Dátumy dodania a dodacie podmienky, tak ako sú definované v objednávke alebo vo výdavkách objednávok, sú záväzné.
- 4.2 Pokiaľ neboli písomne dohodnuté odlišné dodacie podmienky, dodanie sa uskutoční v súlade s doložkou DDP (v anglickom jazyku: *Delivered Duty Paid*, v slovenskom jazyku: *s dodaním clo platené*) dodacích podmienok Incoterms 2010 do spoločnosti MAGNA alebo na miesto určené spoločnosťou MAGNA. V prípade dodaní podľa doložky DDP alebo ak spoločnosť MAGNA súhlasila s tým, že bude znášať náklady na prepravu, potom spoločnosť MAGNA má právo zmeniť dodáciu podmienku DDP na FCA Incoterms 2010 (v anglickom jazyku: *Free Carrier*, v slovenskom jazyku: *vyplatené dopravcov*). Ak spoločnosť MAGNA urobila zmenu podmienky na FCA, náklady na prepravu budú odpočítané z ceny. Ak spoločnosť MAGNA znáša náklady na prepravu, DODÁVATEĽ je povinný vybrať najvhodnejšie, najvýhodnejšie a najbežnejšie používané dopravné prostriedky a balenie, ibaže by spoločnosť MAGNA určila dopravné prostriedky a balenie, ktoré si želá.
- 4.3 Ak bola dohodnutá podmienka DDP, dátum doručenia produktu a prepravných dokumentov do spoločnosti MAGNA alebo na určené miesto v dohodnutý deň doručenia sa bude považovať za včasné doručenie. To platí aj vtedy, ak bola dohodnutá podmienka FCA, v takomto prípade však musí DODÁVATEĽ odoslať produkty, berúc do úvahy čas obvykle potrebný na odoslanie a prepravu.
- 4.4 V prípade telefonických objednávok spoločnosť MAGNA špecifikuje a uvoľní množstvo jednotlivých objednávok a dátum týchto čiastočných dodávok. Akékoľvek oznámenie spoločnosti MAGNA DODÁVATEĽovi týkajúce sa odhadovaných množstiev dodávky nezaväzuje spoločnosť MAGNA príslušnú dodávku prijať. Telefonické objednávky môžu byť taktiež vystavené prostredníctvom elektronického prenosu dát podľa noriem platných v automobilovom priemysle.
- 4.5 V prípade, že DODÁVATEĽ dodá viac alebo menej produktov, než bolo objednaných a/alebo v prípade skoršieho dodania, spoločnosť MAGNA si vyhradzuje právo odmietnuť dodávku na náklady DODÁVATEĽA alebo náležite upraviť faktúru.
- 4.6 DODÁVATEĽ je povinný okamžite informovať spoločnosť MAGNA o akýchkoľvek predvídateľných omešaniach dodávky po určených alebo pevných termínoch a/alebo akýchkoľvek iných záväzkoch plniť. Súčasne je DODÁVATEĽ povinný informovať spoločnosť MAGNA o dôvodoch a trvaní omeškania. Fyzické prevzatie oneskorenej dodávky produktov sa nepovažuje za vzdanie sa práv spoločnosti MAGNA v súvislosti s oneskorenou dodávkou.

5. Omeškaná dodávka

Pokiaľ ide o oneskorené dodávky DODÁVATEĽA, uplatnia sa ustanovenia platného práva. V prípade oneskorenej dodávky je spoločnosť MAGNA oprávnená odstúpiť od príslušnej zmluvy.

6. Vyššia moc

V prípade vyššej moci, občianskych nepokojov, vládných alebo správnych konaní alebo iných nepredvídateľných, neodvratných udalostí je spoločnosť MAGNA oslobodená od svojich záväzkov, a to po dobu a v rozsahu takýchto nepriaznivých vplyvov.

7. Oznámenie o vadách

Spoločnosť MAGNA oznámi DODÁVATEĽovi vady dodaných produktov do 5 (slovom: päť) dní od zistenia takýchto vád v priebehu riadnej podnikateľskej činnosti. V tomto rozsahu sa DODÁVATEĽ vzdáva námietky voči oneskorenému oznámeniu vád. Avšak, v prípade, že spoločnosť MAGNA a DODÁVATEĽ sa dohodli na doručení v režime JIT (v anglickom jazyku: *Just-In-Time*, v slovenskom jazyku: *práve včas*) alebo v režime JIS (v anglickom jazyku: *Just-In-Sequence*, v slovenskom jazyku: *práve v určitom poradí*), povinnosť spoločnosti MAGNA preskúmať dodané produkty a oznámiť DODÁVATEĽovi vady dodaných produktov je limitovaná na porovnanie dodaných produktov s kvantitatívnymi údajmi v príslušnom dodacom liste a na škody zjavné pri vizuálnej kontrole počas spracovania dodaných produktov.

Platba sa nepovažuje za akceptáciu chybných produktov spoločnosťou MAGNA.

8. Záruka

- 8.1 Pokiaľ nie je v Nákupných podmienkach uvedené inak, uplatňujú sa príslušné právne predpisy týkajúce sa vád (vrátane právnych vád produktov). Odchýlky od dohodnutých špecifikácií produktu sa považujú za podstatné zmluvné porušenie povinností DODÁVATEĽA, ibaže takéto odchýlky okamžite odstráni DODÁVATEĽ alebo ak spoločnosť MAGNA dokáže odstrániť odchýlku bez značného úsilia.

Spoločnosť MAGNA má právo si zvoliť spôsob opravy vád. V prípade, že DODÁVATEĽ neodstráni vadu ihneď po tom, ako spoločnosť MAGNA o to požiada, má spoločnosť MAGNA, za naliehavých okolností, právo vykonať samostatné opravné práce alebo najatť tretiu osobu, obzvlášť aby sa predišlo väčším škodám alebo v prípade bezprostredného nebezpečenstva. Príslušné náklady na opravu znáša DODÁVATEĽ. Ďalej, DODÁVATEĽ bude znášať dodatočné náklady na opravu, ktoré vyplývajú z vád alebo vzniknú v súvislosti s nimi, najmä náklady na prepravu, montáž, demontáž, administratívne náklady a manipulačné poplatky (na úrovni spoločnosti MAGNA, na úrovni pôvodného výrobcu zariadení (OEM) a/alebo na úrovni obchodného zástupcu pôvodného výrobcu zariadení), ako aj všetky ďalšie náklady v súvislosti s opravou vady. DODÁVATEĽ bude navyše znášať náklady, ktoré súvisia s účasťou spoločnosti MAGNA na programe „Remedy-of-Defect-Program“, ako sú napríklad programy „Contained Shipping Level“ a „Executive Champion Programs“ alebo podobné programy zákazníkov spoločnosti MAGNA, obzvlášť programy automobilových výrobcov. Zákonné alebo iné zmluvné nároky vyplývajúce z dodávky chybných produktov alebo v súvislosti s nimi nie sú dotknuté. § 440 ods. 1 druhá veta zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Slovenský Obchodný zákonník“) a § 440 ods. 2 Slovenského Obchodného zákonníka sa neuplatňujú.

- 8.2 Pokiaľ nie je výslovne dohodnuté inak, záručná doba je 36 (slovom: tridsaťšesť) mesiacov. Záručná doba začína plynúť odovzdaním produktu, do ktorého bude zabudovaný produkt DODÁVATEĽA, (konečnému) spotrebiteľovi a končí najneskôr 42 (slovom: štyridsaťdva) mesiacov po doručení produktu spoločnosti MAGNA alebo tretej osobe určenej spoločnosťou MAGNA. V prípade, že produkt podlieha formálnemu prevzatíu, záručná doba začína plynúť od okamihu prevzatia produktu spoločnosťou MAGNA; ak sa prevzatie oneskorí bez toho, aby bol DODÁVATEĽ zodpovedný za také oneskorenie, záručná doba začne plynúť najneskôr 12 (slovom: dvanásť) mesiacov po tom, ako DODÁVATEĽ poskytol produkt na formálne prevzatie. § 440 ods. 1 druhá veta Slovenského Obchodného zákonníka a § 440 ods. 2 Slovenského Obchodného zákonníka sa nevzťahujú na vady, na ktoré sa vzťahuje záruka a na právne vady. Inak, s odkazom na § 432 Slovenského Obchodného zákonníka, § 426 až 428 a § 436 až § 441 Slovenského Obchodného zákonníka sa vzťahujú na vady, na ktoré sa vzťahuje záruka, len v rozsahu, v akom sa tieto paragrafy vzťahujú na iné vady v produktoch (t. j. vady v produktoch, na ktoré sa záruka nevzťahuje).

- 8.3 Pri produktoch, ktoré neboli v prevádzke počas inšpekcie chybných produktov alebo počas opravných prác, sa príslušná záručná doba predlží o dobu takéhoto prerušenia prevádzky.

- 8.4 V prípade výmeny produktov alebo ak opravený produkt vykazuje rovnakú vadu alebo vadu vyplývajúcu z opravy, príslušná záručná doba začne plynúť odznova.

- 8.5 Pokiaľ ide o dodávku výrobného materiálu, záručná doba začína plynúť okamihom prvotnej registrácie vozidla, avšak uplynie najneskôr 42 (slovom: štyridsaťdva) mesiacov po doručení materiálu spoločnosťou MAGNA.

- 8.6 Všetky ostatné nároky z dôvodu porušenia zmluvy alebo porušenia iných povinností zostávajú nedotknuté.

9. Zodpovednosť za škodu spôsobenú produktom / Odškodnenie / Poistenie

- 9.1 V prípade, ak voči spoločnosti MAGNA bude uplatnený nárok na základe zodpovednosti za škodu spôsobenú vadou produktu dodaného DODÁVATEĽOM, potom je DODÁVATEĽ povinný ochraňovať spoločnosť MAGNA pred škodami a odškodniť spoločnosť MAGNA za všetky nároky uplatnené zo strany tretích osôb. V prípadoch objektívnej zodpovednosti sa toto uplatní len vtedy, ak škoda bola zavinená DODÁVATEĽOM.

- 9.2 Ďalej, podliehajúcou odseku 9.1, DODÁVATEĽ je povinný preplatiť spoločnosti MAGNA akékoľvek náklady a výdavky súvisiace s právnymi poplatkami a stiahnutím produktu z trhu. Spoločnosť MAGNA informuje DODÁVATEĽA – pokiaľ je to prakticky možné a primerane očakávané – o rozsahu takéhoto stiahnutia a umožní dodávateľovi vyjadriť sa k tejto záležitosti. DODÁVATEĽ je povinný mať preukázateľne uzatvorené poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú stiahnutím produktu z trhu a poistenie zodpovednosti, s primeraným poisťným krytím pre každú ujmu na zdraví / hmotnú škodu. V ostatných ohľadoch sa uplatnia príslušné právne predpisy.

10. Výkon práce

Osoby a tretie osoby poverené/najaté DODÁVATEĽOM za účelom splnenia povinností DODÁVATEĽA podľa príslušnej zmluvy, ktoré budú fyzicky prítomné v priestoroch spoločnosti MAGNA alebo v priestoroch tretích osôb určených spoločnosťou MAGNA, sú povinné dodržiavať príslušné pracovné predpisy spoločnosti MAGNA alebo takýchto tretích osôb určených spoločnosťou MAGNA.

11. Výhrada vlastníctva a materiály spoločnosti MAGNA
- 11.1 Spoločnosť MAGNA bude akceptovať „jednoduchú“ výhradu vlastníctva, ak takéto právo je požadované DODÁVATEĽOM („jednoduchá“ výhrada vlastníctva znamená, že spoločnosť MAGNA nadobudne vlastnícke právo k produktu, akonáhle spoločnosť MAGNA zaplatí za produkt). Spoločnosť MAGNA má však právo predat produkt v rámci bežnej podnikateľskej činnosti bez toho, aby akceptovala akúkoľvek „predznenú“ výhradu vlastníctva („predznená“ výhrada vlastníctva znamená, že nadobudnutie vlastníckeho práva k určitému produktu závisí nielen od platby spoločnosťou MAGNA za tento konkrétny produkt, ale aj od (splnenia) iných podmienok, akými sú platba spoločnosťou MAGNA za iné produkty dodané DODÁVATEĽOM) alebo akúkoľvek inú formu výhrady vlastníctva.
- 11.2 DODÁVATEĽ je povinný okamžite informovať spoločnosť MAGNA o akýchkoľvek právach tretej osoby týkajúcich sa produktom. Podliehajú odseku 12.1, platí to aj pre akékoľvek (prípadné) postúpenie pohľadávok zo strany DODÁVATEĽA tretím osobám vo vzťahu k produktom.
- 11.3 Spoločnosť MAGNA zostane vlastníkom akýchkoľvek materiálov, dielov, kontajnerov (nádob) a/alebo vlastných obalov, ktoré poskytne DODÁVATEĽOVI. Tieto predmety musia byť používané len v súlade s dohodnutými podmienkami používania. Spracúvanie a/alebo zmontovanie takýchto predmetov sa bude vykonávať v mene spoločnosti MAGNA. Spoločnosť MAGNA sa stane spoluvlastníkom produktov, ktoré sa skladajú z materiálov alebo dielov spoločnosti MAGNA. Podiel spoluvlastníctva bude úmerný hodnote predmetov spoločnosti MAGNA v takom produkte. Predmety poskytnuté spoločnosťou MAGNA musia byť udržiavané DODÁVATEĽOM v riadnom stave.
12. Postúpenie, započítanie, právo na zadržanie
- 12.1 DODÁVATEĽ nie je oprávnený čiastočne alebo úplne postúpiť svoje zmluvné práva (vrátane svojich pohľadávok) tretím osobám alebo dovoliť tretím osobám inkasovať pohľadávky bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti MAGNA.
- 12.2 DODÁVATEĽ má právo na započítanie a zadržanie len vtedy, ak takéto práva sú nesporné alebo potvrdené právne vykonateľným rozsudkom, a to len v rozsahu povolenom podľa platných právnych predpisov. Právo na zadržanie musí byť okrem toho založené na rovnakom zmluvnom vzťahu.
13. Nástroje a balenie
- 13.1 Spoločnosť MAGNA, respektíve tretia osoba určená spoločnosťou MAGNA, si vyhradzuje vlastníctvo k nástrojom, ktoré spoločnosť MAGNA poskytne DODÁVATEĽOVI. Ak by nástroje boli vyrobené DODÁVATEĽOM alebo treťou osobou poverenou DODÁVATEĽOM, potom spoločnosť MAGNA nadobudne úplné vlastníctvo najneskôr po zaplatení 80 % dohodnutej ceny nástrojov. Vo všetkých ostatných prípadoch sa spoločnosť MAGNA stane spoluvlastníkom, pokiaľ ide o dohodnutú cenu nástrojov a platby, ktoré doteraz vykonala. V oboch prípadoch nebude potrebné, aby došlo k prenosu skutočnej držby nástrojov na to, aby spoločnosť MAGNA nadobudla (spolu)vlastnícke právo k nástrojom. DODÁVATEĽ je povinný držať nástroje v postavení splnomocnenca. Nástroje musia byť používané výhradne na výrobu produktov objednaných a dodávaných spoločnosťou MAGNA. DODÁVATEĽ je povinný označiť všetky nástroje takým spôsobom, aby vlastníctvo spoločnosti MAGNA alebo tretích osôb určených spoločnosťou MAGNA bolo riadne viditeľné.
- 13.2 DODÁVATEĽ je povinný na vlastné náklady poistiť proti škodám na majetku všetky nástroje spoločnosti MAGNA alebo tretej osoby, a to v rozsahu pôvodnej hodnoty. DODÁVATEĽ týmto v plnom rozsahu postupuje spoločnosťou MAGNA všetky svoje práva, pohľadávky a nároky (taktiež budúce práva, pohľadávky a nároky) na základe alebo vyplývajúce z takýchto poistení. Spoločnosť MAGNA týmto postúpenie prijíma.
- 13.3 DODÁVATEĽ je povinný včas vykonávať všetky potrebné a požadované údržbárske a kontrolné práce týkajúce sa náradia, ako aj všetky potrebné opravy, vrátane obstarania náhradných dielov na vlastné náklady. Riziko poškodenia nástrojov v priestoroch DODÁVATEĽA znáša DODÁVATEĽ. DODÁVATEĽ musí okamžite informovať spoločnosť MAGNA o akýchkoľvek poruchách týkajúcich sa nástrojov, a to hneď, ako k nim došlo.
- V prípade prerušenia dodávky alebo v prípade nesplnenia povinností, situácie platobnej neschopnosti alebo ukončenia dodávateľskej zmluvy zo strany spoločnosti MAGNA, spoločnosť MAGNA má právo na vrátenie nástrojov (vrátane nástrojov určených tretích osôb) po zaplatení prípadnej zostávajúcej ceny nástrojov. DODÁVATEĽ nemá zádržné ani iné právo na ponechanie si nástrojov. „Situácia platobnej neschopnosti“, keď sa tento termín používa v týchto Nákupných podmienkach, znamená nasledovnú situáciu: DODÁVATEĽ je v platobnej neschopnosti, vykoná postúpenie v prospech veriteľov, písomne prizná svoju neschopnosť splácať svoje dlhy v termíne ich splatnosti, podá návrh na vyhlásenie konkurzu, je predmetom návrhu na vyhlásenie konkurzu, je súdny rozhodnutím vyhlásený za platobne neschopného alebo v úpadku, podá návrh na akúkoľvek reorganizáciu, reštrukturalizáciu alebo vyrovnanie s veriteľmi, alebo je voči nemu podaný takýto návrh, alebo akákoľvek iná podobná situácia, podľa ktorejkoľvek súčasného alebo budúceho zákona alebo právneho predpisu.
- Ak by DODÁVATEĽ poveril/splnomocnil tretiu osobu výrobou nástrojov, alebo ak takéto nástroje zostanú v priestoroch tretej osoby za účelom výroby produktu alebo jeho častí, DODÁVATEĽ je povinný uzatvoriť s touto treťou osobou dohodu, ktorá udelí spoločnosti MAGNA rovnaké práva k nástrojom ako sú uvedené v tomto článku 13, ak sú nástroje úplne splatené. DODÁVATEĽ postupuje spoločnosťou MAGNA všetky svoje práva, pohľadávky a nároky (taktiež budúce práva, pohľadávky a nároky), ktoré sa týkajú nástrojov, voči tretej osobe, ako aj iné práva, pohľadávky a nároky týkajúce sa nástrojov, a to v rozsahu, v akom spoločnosť MAGNA za tieto nástroje zaplatila DODÁVATEĽOVI.
- 13.4 Pokiaľ nie sú platby DODÁVATEĽA, ktoré sa týkajú nástrojov, plne uhradené tretím osobám zo strany DODÁVATEĽA, v prípade ukončenia zmluvy medzi DODÁVATEĽOM a spoločnosťou MAGNA, v prípade porušenia plnenia a v prípade situácie platobnej neschopnosti na strane DODÁVATEĽA, spoločnosť MAGNA má právo zaplatiť zostávajúcu cenu nástrojov priamo tretím osobám namiesto jej zaplatenia DODÁVATEĽOVI. V takomto prípade DODÁVATEĽ týmto postupuje spoločnosťou MAGNA všetky svoje práva, pohľadávky a nároky (taktiež budúce práva, pohľadávky a nároky), týkajúce sa nástrojov, vrátane vlastníckeho práva, ktoré môže mať voči tretím osobám. Spoločnosť DODÁVATEĽ týmto takého postúpenie prijíma.
- 13.5 DODÁVATEĽ nesmie premiestňovať nástroje bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti MAGNA.
- 13.6 Odseky 13.1 až 13.5 sa taktiež vzťahujú na obdobie dodávky náhradných dielov podľa článku 17. Odsek 13.3 sa tiež primerane vzťahuje na akýkoľvek obalový materiál zaplatený spoločnosťou MAGNA.
14. Práva priemyselného vlastníctva tretích osôb / práva k vychodiskovým a nadobudnutým informáciám / know-how
- 14.1 DODÁVATEĽ je povinný odškodniť spoločnosť MAGNA za všetky nároky tretích osôb, ktoré vzniknú na základe alebo v súvislosti s dodávkou produktu alebo plnením zmluvných povinností zo strany DODÁVATEĽA, ktoré sa týkajú porušenia práv priemyselného vlastníctva takýchto tretích osôb, a uhradí spoločnosti MAGNA všetky náklady a výdavky, ktoré vzniknú spoločnosti MAGNA v súvislosti s takýmito porušeniami.
- 14.2 Odsek 14.1 sa neuplatní, ak DODÁVATEĽ vyrobil produkt v súlade s výkresmi, modelmi alebo podobnými znázoreniami alebo informáciami, ktoré boli poskytnuté spoločnosťou MAGNA, a DODÁVATEĽ nevedel a nemohol vedieť, že budú porušené práva priemyselného vlastníctva tretích osôb.
- 14.3 DODÁVATEĽ je povinný informovať spoločnosť MAGNA o predchádzajúcom alebo súčasnom užívaní akýchkoľvek uverejnených alebo neuverejnených práv priemyselného vlastníctva, ktoré sú v jeho vlastníctve alebo sú mu licencované v súvislosti s produktom.
- 14.4 DODÁVATEĽ týmto prevádza výsledky svojich vývojových prác vykonaných v súvislosti s vývojom produktu, vrátane práv priemyselného vlastníctva, do výlučného vlastníctva spoločnosti MAGNA, pokiaľ spoločnosť MAGNA objednala vývojové práce. Pokiaľ spoločnosť MAGNA nezaplatila za vývojové práce, DODÁVATEĽ týmto udeľuje spoločnosti MAGNA nevylučné, časovo a geograficky neobmedzené, neodvolateľné, prevoditeľné a sublicencovateľné právo užívania (licenciu), a to bezplatne, ktoré tiež zahŕňa právo na akékoľvek použitie, duplikáciu a zmenu práv priemyselného vlastníctva akéhokoľvek druhu.
- 14.5 DODÁVATEĽ týmto udeľuje spoločnosti MAGNA nevylučné, prevoditeľné, sublicencovateľné, časovo a geograficky neobmedzené a neodvolateľné právo užívania (licenciu), a to bezplatne, týkajúce sa know-how a/alebo práv priemyselného vlastníctva DODÁVATEĽA, ktoré existovali pred zmluvným vzťahom so spoločnosťou MAGNA, za účelom umožniť spoločnosti MAGNA využívať výsledok vývojových prác, ako je opísané v odseku 14.4.
- 14.6 Žiadosť o registráciu a uplatňovanie práv priemyselného vlastníctva týkajúcich sa vývojových prác, ktoré zaplatila spoločnosť MAGNA a ktoré sú výsledkom spolupráce medzi DODÁVATEĽOM a spoločnosťou MAGNA, bude podaná/bude vykonávané výlučne spoločnosťou MAGNA (na základe jednostranného rozhodnutia spoločnosti MAGNA). Vynálezy zamestnancov DODÁVATEĽA počas trvania zmluvného vzťahu, ktoré sú výsledkom ich činnosti na základe zmluvy, musia byť primerane nárokované zo strany DODÁVATEĽA. V prípade, že spoločnosť MAGNA nezaplatí vývojové práce, DODÁVATEĽ má právo požiadať o registráciu. Spoločnosť MAGNA však bude mať prinajmenšom nárok na právo na užívanie, ako je opísané v odseku 14.4 (druhá veta).
- Akúkoľvek odmenu, na ktorú majú zamestnanci nárok za to, že vytvorili svoj vynález, zaplatí buď spoločnosť MAGNA alebo DODÁVATEĽ, v závislosti od toho, kto je zamestnávateľom týchto zamestnancov. V ostatných ohľadoch sa uplatňujú príslušné právne predpisy.
- 14.7 Vyššie uvedené práva udelené spoločnosti MAGNA zostanú platné aj v prípade predčasného ukončenia zmluvy medzi spoločnosťou MAGNA a DODÁVATEĽOM. Tieto práva udelené spoločnosti MAGNA sa vzťahujú na všetky (čiastočné) výsledky týkajúce sa výsledkov vývoja v čase ukončenia.
- 14.8 Na požiadanie spoločnosti MAGNA DODÁVATEĽ je povinný bez zbytočného odkladu pripraviť a vykonať (podpísať) všetky dokumenty (napr. licenčné zmluvy) a právne nástroje a vykonať všetky ďalšie činnosti a kroky, ktoré budú nevyhnutné na to, aby ustanovenia v tomto článku 14 nadobudli plnú účinnosť a mohli sa uplatniť.
15. Nebezpečné tovary a materiály/Oznámenie
- 15.1 Spolu s ponukou DODÁVATEĽ predloží spoločnosti MAGNA riadne vyplnenú kartu bezpečnostných údajov podľa slovenského zákona č. 67/2010 Z. z. o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí na trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov (chemický zákon), v znení neskorších predpisov, potvrdzujúcu, že materiály zodpovedajú podmienkam stanoveným v Nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (ďalej len „REACH“). V prípade akýchkoľvek zmien v materiáloch alebo v právnych predpisoch DODÁVATEĽ predloží spoločnosti MAGNA aktualizovanú kartu. DODÁVATEĽ je povinný každoročne a bez požiadania doručiť spoločnosti SIGNA platné „dlhodobé vyhlásenie dodávateľa“ obsahujúce produktové číslo a číslo kódu (index tovarov, štatistika zahraničného obchodu).
- 15.2 Ak DODÁVATEĽ vykoná zmeny produktu, ktorý taktiež dodáva spoločnosti MAGNA, DODÁVATEĽ bude o týchto zmenách informovať spoločnosť MAGNA, bez ohľadu na akékoľvek ďalšie informačné povinnosti.
- 15.3 DODÁVATEĽ je povinný poskytnúť spoločnosti MAGNA všetky informácie vyžadované podľa § 3 ods. 1 slovenského nariadenia vlády č. 404/2007 Z. z. o všeobecnej bezpečnosti výrobkov, ktoré sú relevantné pre posúdenie účinkov na bezpečnosť a zdravie konečných spotrebiteľov.
- 15.4 DODÁVATEĽ sprístupní spoločnosti MAGNA informácie vyžadované pre registráciu podľa nariadenia REACH, a ak už registrácia bola vykonaná, príslušné potvrdenia o registrácii.
- To sa taktiež vzťahuje na informácie a/alebo potvrdenia o registrácii podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006 (ďalej len "Nariadenie (ES) č. 1272/2008"). DODÁVATEĽ bude spĺňať svoje povinnosti a záväzky podľa nariadenia REACH a/alebo Nariadenia (ES) č. 1272/2008.
- Ohľadom dodávok produktu a/alebo plnenia ostatných záväzkov je DODÁVATEĽ povinný aplikovať najnovšie poznatky techniky, príslušné bezpečnostné požiadavky, predpisy všeobecne aplikované v automobilovom priemysle (napr. štandardy VDA) a všetky ustanovenia príslušných právnych predpisov (napr. Smernica č. 2000/53/ES Európskeho parlamentu a Rady o vozidlách po dobe životnosti (ďalej len „Smernica č. 2000/53/ES“), Smernica č. 1999/44/ES Európskeho parlamentu a rady o určitých aspektoch predaja spotrebného tovaru a záruk na spotrebný tovar, Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady 1005/2009 o látkach, ktoré poškodzujú ozónovú vrstvu, bezpečnostné údaje IMDS, atď.), a najmä smernicu EÚ o zákazke „ťažkých kovov“ (Smernica č. 2000/53/ES a jej zmena – Rozhodnutie Komisie z 27. júna 2002 č. 2002/525/ES, ktorým sa mení a dopĺňa príloha II Smernice 2000/53/ES) a dohodnuté technické údaje a ďalšie dohodnuté špecifikácie. Pokiaľ sú produkty elektronickými súčiastkami, produkty budú certifikované pre automobilový priemysel v súlade s "AEC-Q".
- 15.5 DODÁVATEĽ zabezpečí, aby jeho (sub-) dodávateľia a všetci ďalší dodávateľia v dodávateľskom reťazci vrátane pôvodného výrobcu, boli viazaní podľa odseku 15.4.

16. Manažment kvality / Náhradné diely a dokumentácia
- 16.1 DODÁVATEL' je povinný zriadiť a preukázať procesne orientovaný systém manažmentu kvality (minimálny štandard: ISO 9001 v jeho najnovšej verzii, avšak, bude dosiahnutá certifikácia IATF 16949 v súlade s ustanoveniami IATF (16949). Spoločnosť MAGNA si vyhradzuje právo kedykoľvek vykonať audit efektívnosti systému manažmentu kvality DODÁVATEĽA v priestoroch DODÁVATEĽA. DODÁVATEĽ sa zaväzuje spĺňať podmienky predpisu VDA "Ochrana kvality v automobilovom priemysle – Posudzovanie dodávateľa, skúšanie počítačových vzoriek" ("Sicherung von Qualität in der Automobilindustrie – Lieferantenbewertung, Erstmusterprüfung"), ako aj predpis VDA "Ochrana kvality dodávok/Výber dodávateľa/Výrobný proces/Uvedenie produktu/Kvalitný výkon v sérii" ("Sicherung der Qualität von Lieferungen/Lieferantenauswahl/Qualitätssicherungsvereinbarung/Produktionsprozess - und Produktfreigabe/Qualitätsleistung in der Serie/Deklaration von Inhaltsstoffen") v jeho najnovšej verzii. Len po akceptácii počítačovej zorky spoločnosťou MAGNA môže DODÁVATEĽ začať so sériovou výrobou a dodávkami. Nezávisle od takejto akceptácie bude DODÁVATEĽ vždy povinný sám overovať kvalitu produktov a bude vykonávať výstupné kontroly produktov. V prípade, že automobilový výrobca vyžaduje odlišné alebo dodatočné štandardy, ich zavedenie bude vzájomne dohodnuté medzi DODÁVATEĽOM a spoločnosťou MAGNA.
- 16.2 DODÁVATEĽ vynaloží všetko úsilie na to, aby preniesol povinnosti podľa odseku 16.1 na jeho dodávateľov a overuje ich plnenie v rámci dodávateľského reťazca.
- 16.3 Výkresy, dáta CAD, popisy atď., príložené alebo na ktoré bude odkázané v objednávke, budú záväzné pre DODÁVATEĽA. DODÁVATEĽ je povinný preskúmať ich s ohľadom na akékoľvek nezrovnalosti. V prípade, že DODÁVATEĽ odhalí skutočné alebo predpokladá možné nezrovnalosti, DODÁVATEĽ bude okamžite písomne informovať spoločnosť MAGNA. Ak DODÁVATEĽ okamžite neinformuje spoločnosť MAGNA, DODÁVATEĽ nemôže neskor tvrdiť, že také nezrovnalosti existujú. DODÁVATEĽ je výlučne zodpovedný za výkresy, plány a kalkulácie urobené DODÁVATEĽOM, aj keď ich spoločnosť MAGNA schválila.
- 16.4 Pri dodaní náradia alebo vybavenia spoločnosť MAGNA, DODÁVATEĽ je povinný taktiež najneskôr pri dodaní predložiť dokumentáciu vzťahujúcu sa na zaobchádzanie, servis, údržbu a opravu náradia a vybavenia. DODÁVATEĽ je zodpovedný za umiestnenie označenia CE.
- 16.5 Ohľadom špeciálnych súčastí vozidiel ("špeciálnych súčastí vozidiel"), ktoré sú označené v technickej dokumentácii ako takéto súčasti alebo ktoré sú definované ako špeciálne súčasti vozidiel osobitnou dohodou, je DODÁVATEĽ povinný dokumentovať v osobitných záznamoch kedy, akým spôsobom a kým boli tieto špeciálne súčasti vozidiel testované a výsledky požadovaných kvalitatívnych testov. Záznamy a dokumentácia výsledkov musí byť náležite uchovaná a udržiavaná po dobu 15 (slovami: pätnásť) rokov DODÁVATEĽOM a bude sprístupnená na požiadanie spoločnosti MAGNA. DODÁVATEĽ musí spĺňať podmienky VDA predpisu, "Špeciálne súčasti vozidiel u výrobcov automobilov a ich dodávateľov, vykonanie a dokumentácia" ("Dokumentationspflichtige Teile bei Automobilherstellern und deren Zulieferanten, Durchführung und Dokumentation") v jeho najnovšej verzii. DODÁVATEĽ zabezpečí, aby sub-dodávateľia DODÁVATEĽA dodržiavali tento predpis rovnako ako DODÁVATEĽ.
- 16.6 Pokiaľ verejné orgány zodpovedné za bezpečnosť vozidiel alebo emisné štandardy a predpisy atď. požadujú kontrolu príslušných výrobných prevádzok a dokumentov spoločnosti MAGNA, DODÁVATEĽ na požiadanie spoločnosti MAGNA udelí orgánom identické práva, aké má spoločnosť MAGNA voči DODÁVATEĽOVI a DODÁVATEĽ im bude so všetkou snahou poskytovať svoju podporu.
- 16.7 DODÁVATEĽ je povinný včas poslať spoločnosti MAGNA všetky požadované vyhlásenia o relevantnom pôvode produktov pre colné orgány. DODÁVATEĽ zodpovedá za akékoľvek škody spôsobené spoločnosťou MAGNA z dôvodu nesprávneho alebo oneskoreného poskytnutia požadovaného "Vyhlásenia dodávateľa", ibaže by DODÁVATEĽ nebol zodpovedný za takéto oneskorenie alebo nesprávnosť. Na požiadanie spoločnosti MAGNA je DODÁVATEĽ povinný preukázať údaje, ktoré poskytol ohľadom pôvodu produktov prostredníctvom relevantného informačného hárku potvrdeného príslušnými colnými orgánmi.
17. Náhradné diely
- DODÁVATEĽ je povinný dodávať produkt spoločnosti MAGNA po dobu 15 (slovami: pätnásť) rokov, počnúc s koncom dodávania sériových dielov. Ak produkt nemôže byť vyrábaný s ekonomicky odôvodnenými nákladmi, DODÁVATEĽ môže dodávať napodobeninu. Naposledy platná cena pre sériovú dodávku plus dodatočné náklady pre balenie na zákazku, ak nejaké bude, sa bude aplikovať na náhradné diely po dobu 3 (slovami: tri) roky od konca (sériové) dodávky. Cena za náhradné diely bude určená nanovo po takýchto 3 rokoch na základe analýzy nákladov.
18. Odvodzanie a používanie pracovných prístrojov
- Súčastky, vzorky, modely, výkresy alebo iné dokumenty ("Pracovné prístroje"), ktoré boli vyrobené DODÁVATEĽOM v súlade s inštrukciami poskytnutými spoločnosťou MAGNA sa stanú vlastníctvom spoločnosti MAGNA po zaplatení spoločnosťou MAGNA. Prevod skutočnej držby Pracovných prístrojov nebude vyžadovaný na to, aby spoločnosť MAGNA nadobudla vlastnícke právo k Pracovným prístrojom. S účinnosťou k momentu platby si DODÁVATEĽ vypožičiava tieto Pracovné prístroje od spoločnosti MAGNA. Tieto Pracovné prístroje budú DODÁVATEĽOM používané za účelom plnenia objednávok urobených spoločnosťou MAGNA a nie v prospech akékoľvek tretej osoby. Bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti MAGNA prístup tretích osôb k takýmto dokumentom, prístrojom atď. je a bude zakázaný. DODÁVATEĽ je povinný uchovávať Pracovné prístroje na svoje vlastné náklady a riziko, bezodplatne a s riadnou starostlivosťou. Na žiadosť spoločnosti MAGNA ich DODÁVATEĽ vráti kedykoľvek bez nároku na právo na akékoľvek započítanie alebo zádržného práva, ibaže sa tak Zmluvné strany dohodnú.
19. Zmeny produktu a iné zmeny
- DODÁVATEĽOVI nie je dovolené zmeniť produkt (vrátane akýchkoľvek zmien v jeho špecifikácii, jeho konštrukcii a/alebo materiáloch), výrobné procesy a/alebo miesto výroby bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti MAGNA.
20. Mlčanlivosť, Ochrana údajov
- 20.1 DODÁVATEĽ je povinný zachovávať striktnú mlčanlivosť o všetkých informáciách poskytnutých spoločnosťou MAGNA alebo spoločnosťami spriaznenými so spoločnosťou MAGNA a zaobchádzať s nimi ako s podnikateľským a obchodným tajomstvom a zabezpečiť, že tretie osoby nebudú mať prístup k takýmto informáciám. Toto sa nevzťahuje na informácie, ktoré:
- (a) sú verejne dostupné, alebo
- (b) sú poskytnuté DODÁVATEĽOVI treťou osobou, ktorá bola oprávnená poskytnúť takéto informácie a ktorá nemala povinnosť zachovávať mlčanlivosť alebo
- (c) boli už preukázateľne DODÁVATEĽOVI známe pred prijatím takýchto informácií.
- "Spriaznená osoba" (vrátane súvisiaceho pojmu "spriaznený") znamená, keď je tento pojem použitý v týchto Nákupných podmienkach vo vzťahu k určitej osobe, ovládaná alebo ovládajúca osoba vo vzťahu k tej osobe podľa § 66a Slovenského Obchodného zákonníka, ako aj osoba ktorá priamo alebo nepriamo, prostredníctvom jedného alebo viacerých prostredníkov, ovláda, je kontrolovaná alebo je pod spoločnou kontrolou s takouto určitou osobou. Pre účely tejto definície, "ovládanie", keď je tento pojem použitý vo vzťahu k akékoľvek určitej osobe, znamená držanie moci, priamo alebo nepriamo, smerovať alebo spôsobiť smerovanie riadenia a postupov takejto osoby, či už prostredníctvom vlastníctva cenných papierov spojených s hlasovacím právom alebo iných účasť, na základe zmluvy, dohody, povinnosti, úradného dokladu, listiny, preňajmu, prísľubu, dojednania, odpustenia, záruky, záväzku, alebo iného právneho titulu.
- 20.2 DODÁVATEĽ je povinný okamžite informovať spoločnosť MAGNA v prípade, ak si je vedomý, že tretie osoby získali prístup k dôverným informáciám alebo v prípade, ak tieto dôverné informácie boli zničené alebo stratené.
- 20.3 DODÁVATEĽ sa zaväzuje – v rozsahu, ako to nie je inak dohodnuté v osobitnej zmluve – nepoužívať dôverné informácie mimo rámca zmluvne dohodnutého účelu bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti MAGNA.
- 20.4 Táto povinnosť mlčanlivosti sa vzťahuje na všetky osoby angažované DODÁVATEĽOM nezávisle od ich zmluvného vzťahu.
- DODÁVATEĽ je povinný informovať a zaväzovať všetky také osoby a zamestnancov, prostredníctvom ktorých alebo využitím ktorých DODÁVATEĽ vykonáva svoje povinnosti podľa jeho zmluvného vzťahu so spoločnosťou MAGNA, alebo akékoľvek tretie osoby, ktoré majú prístup k dôverným informáciám, o ich povinnosti mlčanlivosti. DODÁVATEĽ bude udržiavať počet takýchto osôb čo možno najmenší vo vzťahu k mlčanlivosti.
- 20.5 Táto povinnosť obmedzovať dôvernosť a používanie sa vzťahuje na trvanie obchodného vzťahu a na obdobie 10 (slovom: desať) rokov po jeho skončení.
- 20.6 DODÁVATEĽ je povinný dodržiavať príslušné právne predpisy o ochrane údajov (ako sú Všeobecné nariadenie o ochrane údajov a príslušné národné predpisy o ochrane údajov) v súvislosti s obchodným vzťahom so spoločnosťou MAGNA.
21. Podržiavanie právnych predpisov
- 21.1 DODÁVATEĽ je povinný dodržiavať príslušné právne predpisy v súvislosti s obchodným vzťahom so spoločnosťou MAGNA. To zahŕňa existujúce právne predpisy v nasledujúcich miestach: Sídlo DODÁVATEĽA ako aj výrobná prevádzka DODÁVATEĽA. DODÁVATEĽ je povinný dodržiavať všetky princípy a normy Dodávateľského etického kódexu spoločnosti MAGNA (<https://www.magna.com/company/suppliers/magna-supplier-code-of-conduct-and-etics>).
- 21.2 DODÁVATEĽ sa zaväzuje (i) neponúkať, nesľubovať ani neudeľovať žiadne výhody verejnému činiteľovi, pre túto osobu alebo pre tretiu osobu za plnenie povinností; (ii) neponúkať, nesľubovať ani neudeľovať zamestnancom alebo zástupcov podnikateľa za konkurenčným účelom výhodu pre seba alebo pre tretiu osobu v obchodnej transakcii ako odplatu za neférové uprednostnenie pri nákupe tovarov alebo komerčných služieb; (iii) nevyžadovať, nedovoliť, aby mu bolo sľúbené ani neakceptovať výhodu pre seba alebo iného v obchodnej transakcii ako odplatu za neférové uprednostnenie iného pri konkurenčnom nákupe tovarov alebo komerčných služieb; (iv) neporušiť akékoľvek príslušné antikorupčné predpisy a, ak sú aplikovateľné, neporušiť americký Zákon o zahraničných korupčných praktikách (the US Foreign Corrupt Practices Act (FCPA)) a britský Zákon o úplatkárstve (the UK Bribery Act).
- 21.3 DODÁVATEĽ sa zaväzuje (i) nepodporovať alebo nedovoliť akékoľvek pracovné podmienky, ktoré nespĺňajú podmienky stanovené príslušnými právnymi predpismi alebo priemyselnými štandardmi, a spĺňať podmienky stanovené dohovormi Medzinárodnej organizácie práce (Dohovory MOP) a (ii) dodržiavať príslušné právne predpisy v oblasti ochrany životného prostredia.
- 21.4 Na žiadosť spoločnosti MAGNA DODÁVATEĽ písomne potvrdí, že dodržiava povinnosti podľa tohto článku 21, a že si DODÁVATEĽ nie je vedomý akýchkoľvek porušení povinností podľa tohto článku 21. V prípade odôvodneného podozrenia, že povinnosti podľa tohto článku 21 neboli splnené, spoločnosť MAGNA má právo, po informovaní DODÁVATEĽA o odôvodnenom podozrení, vyžadovať od DODÁVATEĽA v súlade s príslušnými právnymi predpismi dovoliť a zúčastniť sa – na jeho vlastné náklady – auditu, kontroly, certifikácie alebo skríningu na overenie dodržiavania povinností podľa tohto článku 21. Uvedené postupy môžu byť vykonané spoločnosťou MAGNA samotnou alebo treťou osobou, ktorá je viazaná mlčanlivosťou a sú vykonávané v súlade s príslušnými právnymi predpismi.
- 21.5 V prípade, že je DODÁVATEĽ v kontakte so štátnym úradníkom v záujme spoločnosti MAGNA, za účelom diskusie alebo rokovania, alebo ak DODÁVATEĽ zapojí tretiu osobu, aby tak konala, DODÁVATEĽ je povinný (i) vopred a písomne informovať spoločnosť MAGNA, s jasne definovaným rámcom interakcie, (ii) na vytvorenie poskytnúť spoločnosti MAGNA písomný záznam každej konverzácie alebo stretnutia so štátnym úradníkom a (iii) poskytnúť spoločnosti MAGNA mesačnú detailnú správu o výdavkoch, so všetkou originálnou podporou dokumentáciou. „Štátny úradník“ je akákoľvek osoba vykonávajúca povinnosti v mene verejného orgánu, štátneho orgánu alebo úradu, verejnoprávnej inštitúcie alebo medzinárodnej organizácie.
- 21.6 Ak DODÁVATEĽ napriek príslušnému oznámeniu poruší povinnosti podľa tohto článku 21 a nevie preukázať, že príslušné porušenie sa udialo bez zavinenia, alebo že boli vykonané adekvátne opatrenia na predĺženie príslušných porušení, spoločnosť MAGNA má právo odstúpiť alebo vypovedať jednotlivú alebo všetky dodávateľské zmluvy. Tieto práva na odstúpenie/vypovedanie sa tiež uplatnia v prípade závažných jednorazových porušení, ibaže by ich nezavinil DODÁVATEĽ. Navyiac, existujúce zmluvné a/alebo zákonné práva na odstúpenie/vypovedanie naďalej trvajú nezávisle a bez obmedzení.
- 21.7 DODÁVATEĽ odškodní spoločnosť MAGNA a štatutárne orgány, zamestnancov a zástupcov spoločnosti MAGNA za akékoľvek nároky zo zodpovednosti, požiadavky, škody, straty, náklady alebo výdavky, ktoré vzniknú zo zavineneho porušenia tohto článku 21 DODÁVATEĽOM.
- 21.8 DODÁVATEĽ vynaloží všetko úsilie na to, aby preniesol ustanovenia tohto článku 21 o Dodržiavaní právnych predpisov na jeho dodávateľov a aby primerane zaviazal jeho dodávateľov a pravidelne overuje dodržiavanie ustanovení v rámci dodávateľského reťazca.

22. **Informačná a kybernetická bezpečnosť**
- 22.1 DODÁVATEĽ sa výslovne zaručuje, že zavedie a bude udržiavať náležité technické a organizačné opatrenia a iné prostriedky ochrany pre riadnu bezpečnosť všetkých informácií alebo dát patriacich spoločnosti MAGNA (vrátane, bez obmedzenia, nenahrávania akýchkoľvek dôverných informácií poskytnutých spoločnosťou MAGNA DODÁVATEĽOVI na (a) akékoľvek prenosné počítače alebo (b) akékoľvek prenosné pamäťové médiá, ktoré môžu byť vnesené z priestorov DODÁVATEĽA, ibaže boli takéto dáta v každom prípade zašifrované a takéto dáta sú nahraté na prenosné pamäťové médiá výlučne za účelom ich presunutia na úložisko mimo priestorov.
- 22.2 DODÁVATEĽ vynaloží obchodne odôvodnené úsilie na predchádzanie krádeží hesiel alebo strate alebo neoprávnenému prístupu alebo používaniu akýchkoľvek dát alebo informácií spoločnosti MAGNA a DODÁVATEĽ bezodkladne upovedomí spoločnosť MAGNA o akejkoľvek krádeži hesiel alebo strate alebo neoprávnenom prístupe alebo používaní akýchkoľvek dát alebo informácií spoločnosti MAGNA. DODÁVATEĽ bude vynucovať ochranné a fyzické bezpečnostné postupy vo vzťahu k jeho prístupu a údržbe dôverných informácií alebo dát spoločnosti MAGNA, ktoré sú (i) prinajmenšom rovnocenné s priemyselnými štandardmi pre takéto typy lokalít, a (ii) ktoré poskytujú rozumne vhodné technické a organizačné záruky proti náhodnej alebo protiprávnej strate, zmene alebo neoprávnenému vyzradeniu alebo prístupu k dôverným informáciám alebo dátam spoločnosti MAGNA, DODÁVATEĽ sa zaväzuje, že bude mať zavedené procesy a bezpečnostné postupy na zaistenie, aby jeho informačné systémy neobsahovali vírusy a podobné vady. Systémy DODÁVATEĽA nebudú obsahovať akýkoľvek vírus, trójskeho koňa, červa, časovanú bombu (time bomb) alebo iný program, zariadenie alebo kód, u ktorého možno odôvodnene predpokladať poškodenie, škodlivé zasahovanie, tajné zachytávanie alebo odňatie akéhokoľvek systému, dát alebo informácií spoločnosti MAGNA.
- 22.3 Informačné systémy DODÁVATEĽA nebudú obsahovať žiaden malware, backdoor alebo iné technologické programy, zariadenia alebo kódy, ktoré môžu nepriaznivo ovplyvniť bezpečnosť alebo dôvernosť systémov, informácií alebo dát spoločnosti MAGNA. DODÁVATEĽ vykoná všetky odôvodnené opatrenia na zabezpečenie a obranu jeho lokality a vybavenia proti "hackerom" a iným, ktorí sa môžu snažiť bez oprávnenia pozmeniť alebo získať prístup k systémom DODÁVATEĽA alebo spoločnosti MAGNA alebo k informáciám, ktoré sa v nich nachádzajú. DODÁVATEĽ bude periodicky testovať svoje systémy pre potenciálne oblasti, v ktorých by mohla byť narušená bezpečnosť.
- 22.4 DODÁVATEĽ sa zaväzuje, že bude informovať spoločnosť MAGNA telefonicky o akomkoľvek incidente v oblasti kybernetickej bezpečnosti, ktorý ovplyvní prístup k dátam alebo informáciám spoločnosti MAGNA, akonáhle je to rozumne možné, avšak v každom prípade do dvadsiatich-štyroch (24) hodín od kedy DODÁVATEĽ objavil takýto incident v oblasti kybernetickej bezpečnosti.
- 22.5 DODÁVATEĽ (i) poskytne spoločnosti MAGNA zhrnutie známych informácií o takom incidente v oblasti kybernetickej bezpečnosti, (ii) vynaloží obchodne odôvodnené úsilie s cieľom pokúsiť sa napraviť účinky takéhoto incidentu v oblasti kybernetickej bezpečnosti, (iii) na požiadanie spoločnosti MAGNA poskytne odôvodnené informácie o incidente v oblasti kybernetickej bezpečnosti a odpovedi naň, a (iv) do dvoch (2) týždňov od dokončenia vyšetrovania incidentu v oblasti kybernetickej bezpečnosti poskytne spoločnosti MAGNA správu vysvetľujúcu: popis incidentu, prípady takýchto udalostí a ako DODÁVATEĽ zmiernil riziko budúcich udalostí podobného druhu, časový priebeh incidentu, podozrivých páchatelov, aké informácie alebo dáta spoločnosti MAGNA mohli byť dotknuté, alebo akýkoľvek finančný dopad na spoločnosť MAGNA. Akékoľvek nápravné opatrenia identifikované ako naprávajúce incident v oblasti kybernetickej bezpečnosti budú implementované do dvoch (2) mesiacov po dokončení vyšetrovania takéhoto incidentu.
- 22.6 DODÁVATEĽ odškodní a ochráni spoločnosť MAGNA pred akoukoľvek zodpovednosťou, špecificky pred stratami a škodami vzniknutými z akéhokoľvek incidentu v oblasti informačnej alebo kybernetickej bezpečnosti informačných systémov DODÁVATEĽA. V prípade, že spoločnosť MAGNA utrpela stratu následkom akéhokoľvek incidentu v oblasti kybernetickej bezpečnosti systémov DODÁVATEĽA, DODÁVATEĽ bude mať nárok na prijatie platby za dodávky len po dokončení, v rozsahu dokončenia a v pomere k dokončeniu náležitých vyšetrovaní spoločnosti MAGNA vzťahujúcich sa k nemu, a za podmienky splnenia všetkých povinností odškodnenia DODÁVATEĽA a všetkých práv spoločnosti MAGNA na započítanie vzťahujúcich sa na takýto incident v oblasti kybernetickej bezpečnosti.
- 22.7 Omeškanie s platbou za dodávky DODÁVATEĽA, ktoré je spôsobené incidentom v oblasti kybernetickej bezpečnosti systému DODÁVATEĽA, nie je nespĺnením povinnosti zaplatiť.
- 22.8 Spoločnosť MAGNA má právo, buď priamo alebo prostredníctvom renomovanej tretej osoby najatej spoločnosťou MAGNA na jej vlastné náklady, navštíviť priestory DODÁVATEĽA raz za kalendárny rok s cieľom preskúmať a vykonať audit obchodných operácií DODÁVATEĽA vzťahujúcich sa k tovarom alebo službám DODÁVATEĽA z hľadiska technickej infraštruktúry, interakcie informačných alebo dátových systémov, organizácie, kvality, kontroly kvality a personálu zapojeného do poskytovania tovarov a služieb spoločnosti MAGNA.
- 22.9 Spoločnosť MAGNA má právo, v závislosti od povahy a potreby ochrany údajov v súvislosti s výrobou a dodávaním produktu, vyžadovať vhodné záruky a dôkazy o primeranej úrovni informačnej bezpečnosti v rámci činnosti DODÁVATEĽA, ako to bude vyžadované pôvodným výrobcom zariadení, a to najmä poskytnutím príslušných certifikátov (napr. ISO/IEC 27001 „Information technology – Security techniques – Information security management systems – Requirements“, v slovenskom jazyku: Informačné technológie – Bezpečnostné metódy – Systémy riadenia informačnej bezpečnosti – Požiadavky) alebo certifikácie podľa VDA modelu TISAX (Trusted Information Security Assessment Exchange). Spoločnosť MAGNA a DODÁVATEĽ sa môžu dohodnúť na vhodnom časovom rámci pre prvotnú certifikáciu lokality podľa TISAX.
23. **Reklama**
- 23.1 Používanie žiadostí o cenovú ponuku, objednávok, prijatí ponúk spoločnosťou MAGNA a súvisiacej korešpondencie ako takej na účely propagácie je striktné zakázané.
- 23.2 Len po predchádzajúcom písomnom súhlase spoločnosti MAGNA bude DODÁVATEĽOVI dovolené zapojiť sa do propagačných aktivít ohľadom obchodného vzťahu so spoločnosťou MAGNA.
24. **Všeobecné ustanovenia**
- 24.1 V prípade, že DODÁVATEĽ prestane vykonávať platby alebo ak nastane situácia platobnej neschopnosti, spoločnosť MAGNA bude oprávnená odstúpiť od príslušnej zmluvy ohľadom zatiaľ nespĺnenej časti. Spoločnosť MAGNA bude oprávnená započítať (i) pohľadávku spoločnosti MAGNA, ktorú môže mať voči spriaznenej spoločnosti DODÁVATEĽA alebo (ii) pohľadávku, ktorú môže mať spriaznená spoločnosť spoločnosti MAGNA voči DODÁVATEĽOVI alebo voči spriaznenej spoločnosti DODÁVATEĽA, voči pohľadávke, ktorú má DODÁVATEĽ voči spoločnosti MAGNA.
- 24.2 Akékoľvek ustanovenie, ktoré je alebo sa stane neplatným neopplyvní platnosť a vynútiteľnosť ostatných platných ustanovení. Zmluvné strany sa dohodli, že takéto neplatné ustanovenia budú nahradené platným ustanovením, ktoré vo svojich obchodných a právnych účinkoch je približne rovnaké ako to, ktoré sa nahradzuje.
- 24.3 Miesto plnenia je miesto, na ktoré je produkt dodaný DODÁVATEĽOM.
- 24.4 Do najväčšej miery dovolenej príslušnými právnymi predpismi bude všeobecný súd spoločnosti MAGNA výlučným miestom jurisdikcie pre všetky spory vzniknuté z alebo v súvislosti so zmluvnými/obchodnými vzťahmi medzi spoločnosťou MAGNA a DODÁVATEĽOM. Spoločnosť MAGNA má právo, ale nie povinnosť, vybrať si akúkoľvek inú jurisdikciu, ktorá bude inak príslušným súdom podľa príslušných právnych predpisov.
- 24.5 Právne predpisy Slovenskej republiky sa výlučne uplatnia, ibaže bude písomne dohodnuté inak. Uplatnenie právnych predpisov o medzinárodnej kúpe tovaru, najmä Dohovor OSN z 11.04.1980 o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru (CISG), je týmto vylúčené. Aby sa predišlo pochybnostiam, dispozitívne ustanovenia slovenského práva, ktoré nie sú kompatibilné s týmito Nákupnými podmienkami, sa neuplatnia.
- 24.6 Tieto Nákupné podmienky sú vypracované v slovenskom a anglickom jazyku. V prípade rozporu medzi týmito dvoma verziami bude slovenská verzia rozhodujúcou. Anglická verzia bude braná do úvahy len pre potreby uľahčenia prekladu.
- 24.7 Keď tieto Nákupné podmienky vyžadujú písomnú formu pre písomosť alebo konanie, písomosť alebo konanie vykonané v elektronickej forme [bude/nebude] považované za vykonané v písomnej forme.

Verzia: 01/2019